

ISTITUTO SCOLASTICO COMPRENSIVO STATALE "FRANCESCO CAPPELLI"

SCUOLA DELL'INFANZIA via Pontano 43/ via Mosso – 20127 Milano
SCUOLA PRIMARIA "CASA del SOLE" via Giacosa 46 –20127 Milano
SCUOLA PRIMARIA " V. RUSSO – E. PIMENTEL" via Russo 27 – 20127 Milano
SCUOLA SECONDARIA di 1° grado "CASA del SOLE" via Giacosa 46 – 20127 Milano
SCUOLA SECONDARIA di 1° grado "CASA del SOLE ex G. RINALDI" via Russo 23 – 20127 Milano
Codice univoco UF617B C. F. 80125690158 Cod. MIIC8DD005 - Tel. 02/884.41578 - Fax: 02/2892800
e-mail: miic8dd005@istruzione.it miic8dd005@pec.istruzione.it sito www.iccappelli.edu.it

Prot. N. 3474 del 25/07/2023

VERBALE DI APERTURA DELLE BUSTE BANDO DI GARA PER L'AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI EDUCAZIONE INTERCULTURALE, DI INSEGNAMENTO DELLA LINGUA ITALIANA COME SECONDA LINGUA E DI MEDIAZIONE LINGUISTICO-CULTURALE A SOSTEGNO DEI SERVIZI SCOLASTICI DEI COMPRENSIVI AFFERENTI AL POLO START1

In data 25/07/2023, alle ore 12.04, nell'ufficio di presidenza dell'IC "Francesco Cappelli", sito in Via Giacosa, 46 Milano, si è riunita la Commissione di valutazione delle offerte relative al "**Bando di gara per l'affidamento del servizio di educazione interculturale, di insegnamento della lingua italiana come seconda lingua e di mediazione linguistico-culturale**" per l'apertura delle buste ricevute e la valutazione delle offerte in esse contenute. Sono presenti:

1. Dirigente Scolastico IC Francesco Cappelli del Polo Start1 Dott. Francesco Muraro;
2. La Docente referente del PoloStart1 Francesca Delvecchio;
3. La Direttrice dei Servizi Generali e Amministrativi dell'IC Francesco Cappelli e del PoloStart1 Rita Basile
4. La Docente FS Intercultura dell'IC Francesco Cappelli Maria Cristina Casamassima

Si procede con l'apertura di due buste ricevute entro i termini previsti*:

- Prot. N. 3468 del 24/07/23 - Cooperativa Sociale - Onlus Progetto Integrazione.
- Prot. N. 3469 del 25/07/23 - Coop Sociale Farsi prossimo Onlus – Centro COME

*Prot. N. 3475 del 25/07/2023 – Language Academy – Soc. Coop. - La busta è arrivata fuori termine, alle ore 14:21 pertanto la proposta non è stata esaminata.

Si procede con l'esame delle proposte relativamente alla richiesta del Bando di selezione del personale da utilizzare in qualità di esperto, tramite un soggetto del privato sociale, per la gestione di:

- *Attività di Italbase tot. **800** ore (da settembre a dicembre 2023)*
 - *Attività di Italstudio tot. **420** ore (da settembre a dicembre 2023)*
 - *Attività di interpretariato e traduzione a sostegno dei servizi scolastici e attività di mediazione linguistica tot. ore **560** (da settembre a dicembre 2023)*
 - *Interventi di supporto educativo, mirati alla facilitazione di processi di integrazione scolastica/culturale e di inclusione sociale ore **160** (da settembre a dicembre 2023)*
 - *Evento interculturale che coinvolga gli istituti comprensivi afferenti al PoloStart1 incentrato sulla valorizzazione della lingua materna e della diversità linguistica*
 - *Intervento formativo rivolto agli insegnanti: acquisizione di competenze teoriche e pratiche per l'insegnamento dell'italiano L2 (Italstudio).*
-

Si riportano i criteri e i parametri di esame delle proposte. Le valutazioni saranno computate su una base di punteggio dichiarato per ciascun indicatore su base 35/35 per l'individuazione dell'offerta economicamente più vantaggiosa (rapporto qualità/prezzo).

Offerta economica inclusiva di costi orari e complessivi per laboratori linguistici L2/mediazione linguistico-culturale/formazione/evento interculturale;	Max 10 punti
Esperienza maturata nello specifico settore dall'ente e dai suoi operatori negli ultimi cinque anni;	Max 5 punti
Qualità e approccio metodologico-culturale del progetto	Max 5 punti
Qualità e coerenza delle azioni proposte in relazione alla tematica prevista per l'evento di rete	Max 5 punti
Coerenza dell'offerta con quanto richiesto dal bando	Max 5 punti
Qualità della progettazione del percorso formativo, in coerenza con il tema definito a bando, e quantità di incontri previsti (in ore)	Max 5 punti

Viene esaminata l'offerta della Cooperativa Sociale Onlus Progetto Integrazione:

Si dà lettura delle esperienze dell'ente proponente, delle finalità e degli obiettivi specifici, delle risorse umane, dell'organizzazione dei laboratori di facilitazione linguistica, della mediazione linguistico culturale, del supporto educativo individualizzato, dell'organizzazione dell'evento interculturale, dell'intervento formativo rivolto agli insegnanti.

2) La proposta prevede un costo totale di € 49.507,50 iva inclusa (5%) e costo orario € 20.00 per la docenza L2, per il supporto educativo, l'evento interculturale, interpretariato, traduzione e mediazione linguistica e € 50,00. IVA complessiva € 2.357,50.

Si prevede un percorso formativo rivolto agli insegnanti suddiviso in quattro incontri di due ore e mezza ciascuno.

Si prevede un dotazione aggiuntiva di ore pari a 100 rispetto alla richiesta per Italbase, 180 rispetto alla richiesta di Italstudio, 40 rispetto alla richiesta di ore di interpretariato/traduzione, 40 di supporto educativo, rispetto quanto previsto dal bando. La progettazione risponde ai requisiti richiesti dal bando.

Viene esaminata l'offerta di **Coop Sociale Farsi prossimo Onlus – Centro COME:**

1) si dà lettura delle esperienze dell'ente proponente, delle finalità e degli obiettivi specifici, delle risorse umane, dell'organizzazione dei laboratori di facilitazione linguistica, della mediazione linguistico culturale del supporto educativo individualizzato, dell'organizzazione dell'evento interculturale e dell'intervento formativo rivolto agli insegnanti.

2) si esaminano i costi che prevedono un totale economico di € 49.908,60 IVA inclusa (5%) comprendente:

- l'attività di laboratori linguistici di ItaL2 (ItalStudio tot. € 8.400,00 e ItalBase tot. € 16.000,00)
- supporto educativo individuale con costo € 3200;
- coordinamento generale delle attività costo complessivo di € 3.520,00;
- interventi di mediazione linguistico-culturali con costo complessivo € 14.000;
- evento interculturale (coprogettazione e gestione) € 400;
- programmazione didattica dei laboratori € 1.700,00;
- IVA complessiva € 2.376,60.

3) La progettazione risponde ai requisiti richiesti dal bando; esperienza e declinazione metodologica e organizzativa (esplicitate con precisione e dettaglio) risultano qualitativamente rispondenti alle richieste del

bando e applicabili al contesto generale del PoloStart1. Chiara e leggibile la tabella riassuntiva dei costi. La dichiarazione delle esperienze professionali degli operatori é sintetica ma aderente ai requisiti richiesti.

Si procede all'attribuzione dei punteggi:

	Coop.Progetto Integrazione	Coop.Farsi Prossimo
Offerta economica inclusiva di costi orari e complessivi per laboratori linguistici L2/mediazione linguistico-culturale/formazione/evento interculturale;	10/10	7/10
Esperienza maturata nello specifico settore dall'ente e dai suoi operatori negli ultimi cinque anni;	4/5	5/5
Qualità e approccio metodologico-culturale del progetto	4/5	5/5
Qualità e coerenza delle azioni proposte in relazione alla tematica prevista per l'evento di rete	4/5	5/5
Coerenza dell'offerta con quanto richiesto dal bando	5 /5	5/5
Qualità della progettazione del percorso formativo, in coerenza con il tema definito a bando, e quantità di incontri previsti (in ore)	4/5	4/5
Totale	31	31

Sulla base di quanto sopra la Commissione, vista la parità di punteggio, decide all'unanimità di appellarsi al principio di rotazione nell'assegnazione di appalti pubblici (art. 49 del d.lgs. 36/2023) e di affidare la realizzazione delle attività previste alla cooperativa sociale – onlus Progetto Integrazione

Alle ore 13.35 del giorno 25 luglio 2023 la riunione si conclude.

Il Dirigente Scolastico IC Giacosa/PoloStart1

Francesco Muraro

La Docente Referente PoloStart1

Francesca Delvecchio

La D.S.G.A. IC Giacosa/Polostart1

Rita Basile

La F.S. Intercultura IC Francesco Cappelli

Maria Cristina Casamassima